Zaak 214/86 R

Helleense Republiek
tegen
Commissie van de Europese Gemeenschappen

„EOGFL, afdeling ‚Garantie' — goedkeuring van rekeningen"

Beschikking van de President van het Hof van 25 augustus 1986 2505

Samenvatting van de beschikking

Kort geding — Opschorting van tenuitvoerlegging — Krachtens artikel 84, paragraaf 2, Reglement voor de procesvoering aan president verleende bevoegdheden
(EEG-Verdrag, artikel 185; Reglement voor de procesvoering, artikelen 83 en 84, paragraaf 2)

BESCHIKKING VAN DE PRESIDENT VAN HET HOF
25 augustus 1986 *

In zaak 214/86 R,

Helleense Republiek, vertegenwoordigd door V. Zorbas en M. Tsotsanis, respectievelijk juridisch medewerker van het ministerie van Nationale economie en juridisch adviseur van het ministerie van Landbouw, als gemachtigden, domicilie gekozen hebbende te Luxemburg ter Griekse ambassade, Val-Sainte-Croix, 117,

verzoekster,

* Procestaal: Grieks.

tegen

Commissie van de Europese Gemeenschappen, vertegenwoordigd door Th. Christoforou en D. G. Lawrence, leden van haar juridische dienst, als gemachtigden, domicilie gekozen hebbende te Luxemburg bij G. Kremlis, bâtiment Jean Monnet, Luxemburg,

verweerster,

betreffende een verzoek tot opschorting van de tenuitvoerlegging van beschikking nr. 86/475 van de Commissie van 20 juni 1986 inzake de goedkeuring van de door de Helleense Republiek overgelegde rekeningen ter zake van de door het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie, (hierna: EOGFL) gefinancierde uitgaven over het begrotingsjaar 1982,

geeft

DE PRESIDENT VAN HET HOF VAN JUSTITIE
VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

de volgende

BESCHIKKING

1 Op 20 juni 1986 gaf de Commissie krachtens artikel 5, lid 2, van verordening nr. 729/70 van de Raad van 21 april 1970 betreffende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid (PB 1970, L 94, blz. 13) beschikking nr. 86/475 betreffende de goedkeuring van de door de Helleense Republiek uit hoofde van het begrotingsjaar 1982 ingediende rekeningen voor de door het EOGFL, afdeling Garantie, gefinancierde uitgaven (naderhand als beschikking nr. 86/441/EEG gepubliceerd in PB 1986, L 256, blz. 24).

2 Bij deze beschikking weigerde de Commissie een bedrag van 8 195 027 084 DR ten laste te brengen van het EOGFL, afdeling Garantie, omdat dit deel van het bedrag van de uitgaven die waren opgevoerd, niet voldeed aan de gestelde voorwaarden.

3 Bij verzoekschrift, neergelegd ter griffie van het Hof op 6 augustus 1986, heeft de Helleense Republiek krachtens artikel 173, eerste alinea, EEG-Verdrag beroep ingesteld tot nietigverklaring van genoemde beschikking nr. 86/475 van de Commissie van 20 juni 1986.

4 Bij verzoekschrift, neergelegd ter griffie van het Hof op 6 augustus 1986, heeft verzoekster krachtens de artikelen 185 EEG-Verdrag, 36 van 's Hofs Statuut-EEG en 83 van het Reglement voor de procesvoering een verzoek ingediend tot opschorting van de tenuitvoerlegging van genoemde beschikking nr. 86/475 van de Commissie tot de dertigste dag volgende op de dag van de betekening van 's Hofs arrest op het beroep ten principale.

5 Verzoekster legt in haar verzoek in kort geding de nadruk op het spoedeisende karakter dat de opschorting van de tenuitvoerlegging voor haar heeft, aangezien de Commissie voornemens is, genoemde beschikking nr. 86/475 op 25 augustus 1986 onmiddellijk ten uitvoer te leggen door de bedragen die zij in deze beschikking weigert ten laste van het EOGFL, afdeling Garantie, te brengen uit hoofde van het begrotingsjaar 1982, in mindering te brengen op de bedragen die zij op dat tijdstip uit hoofde van financiering van steunmaatregelen in het kader van de toepassing van het gemeenschappelijk landbouwbeleid zou moeten betalen.

6 In antwoord op een desbetreffende vraag van de president van het Hof van 20 augustus 1986 heeft verweerster meegedeeld, dat zij om technische redenen ten aanzien van drie Lid-Staten, waaronder Griekenland, de beschikkingen betreffende de goedkeuring van de rekeningen uit hoofde van het begrotingsjaar 1982 niet bij de vaststelling van het voorschot voor augustus 1986 had kunnen tenuitvoerleggen, doch dat zij op 19 augustus 1986 een beschikking betreffende het voorschot voor september had gegeven, ten einde ten aanzien van deze drie Lid-Staten, waaronder Griekenland, de financiële gevolgen van de goedkeuring van de rekeningen voor het begrotingsjaar 1982 te verrekenen.

7 Hieruit blijkt dus dat verweerster door middel van haar beschikking betreffende het voorschot voor september, zoals vastgesteld op 19 augustus 1986, zal overgaan tot de tenuitvoerlegging van genoemde beschikking nr. 86/475 en op het voorschot van september 8 195 027 084 DR in mindering zal brengen die zij niet bij genoemde beschikking ten laste van het EOGFL, afdeling Garantie, heeft gebracht.

8 Volgens artikel 84, paragraaf 2, van het Reglement voor de procesvoering kan de president het verzoek in kort geding toestaan nog voor de wederpartij haar opmerkingen heeft voorgedragen. Deze maatregel kan nadien, ook ambtshalve, worden gewijzigd of ingetrokken.

9 In casu is het wenselijk op het verzoek in kort geding uitspraak te doen na kennisneming van verweersters schriftelijke opmerkingen. Onder deze omstandigheden en gezien het bijzondere karakter van het geding, is het in het belang van een goede rechtsbedeling noodzakelijk om voorlopig, totdat de beschikking wordt gegeven waarmee de onderhavige procedure in kort geding zal worden afgesloten, de tenuitvoerlegging op te schorten van genoemde beschikking nr. 86/475, waaraan anders volgens door de Commissie verstrekte gegevens uitvoering zou worden gegeven door middel van de beschikking betreffende het voorschot voor september, die zij op 19 augustus 1986 heeft vastgesteld.

DE PRESIDENT VAN HET HOF,

uitspraak doende bij voorraad,

geeft de volgende beschikking

1) **De tenuitvoerlegging van beschikking nr. 86/475 van de Commissie van 20 juni 1986 betreffende de goedkeuring van de door de Helleense Republiek uit hoofde van het begrotingsjaar 1982 ingediende rekeningen van de door het EOGFL, afdeling Garantie, gefinancierde uitgaven, door middel van de door de Commissie op 19 augustus 1986 vastgestelde beschikking betreffende het voorschot voor september, wordt voorlopig opgeschort totdat de beschikking wordt gegeven, waarmee de procedure in kort geding zal worden afgesloten.**

2) **De procedure in kort geding wordt voortgezet. De Commissie dient uiterlijk 29 augustus 1986 schriftelijke opmerkingen in te dienen.**

3) De beslissing omtrent de kosten wordt aangehouden.

Luxemburg, 25 augustus 1986.

De griffier

P. Heim

De president

A. J. Mackenzie Stuart